

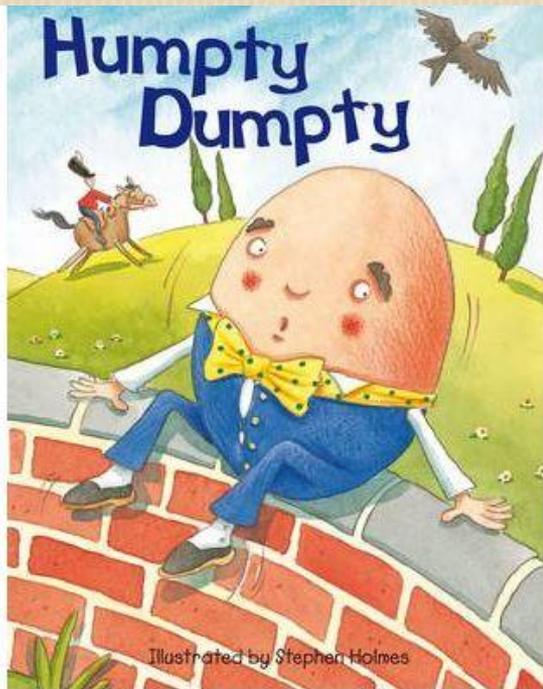
«СОСТАВНЫЕ РИФМОВАННЫЕ СЛОВА В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ ДЛЯ ПОДГОТОВКИ К ОГЭ»

Автор работы:
Школина Дарья, 9 класс,
МАОУ «СОШ № 15», г.
Троицк,

Научный руководитель:
Кульджанова Фируза
Фирдависовна
учитель английского языка
МАОУ «СОШ №15»

АКТУАЛЬНОСТЬ ИССЛЕДОВАНИЯ

На уроках английского языка, мы читали и переводили текст и у нас возникла проблема с переводом слов - Humpty Dumpty, itsy bitsy!



ЦЕЛЬ ИССЛЕДОВАНИЯ

- Выяснить какие существуют составные рифмованные слова в английском языке.

ЗАДАЧИ

- Изучить составные рифмованные слова и их значение и употребление в английском языке;
- Создать список самых распространенных составных рифмованных слов и сделать фотоколлаж на основе изученного материала;

ИГРА СЛОВАМИ (WORDPLAY)

- Многие английские детские стишки построены на игре слов, а именно на использовании rhyming compounds

Humpty Dumpty sat
on a wall,
Humpty Dumpty had
a great fall;
And all the king's
horses
And all the kings
men
Couldn't put Humpty
together again

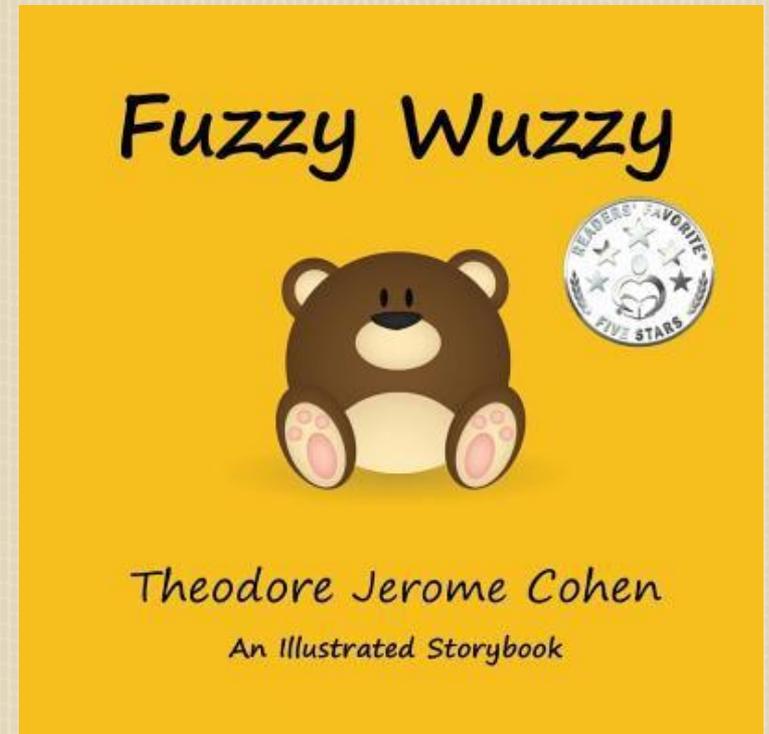
РЕДУПЛИКАЦИЯ

- повторение двух или более слов, которые могут быть связаны либо семантически (по значению).



РЕДУПЛИКАЦИЯ

- повторение двух или более слов, которые могут быть связаны либо фонологически (по звучанию)



РАСПРОСТРАНЕННЫЕ РИФМОВАННЫЕ СЛОВА



БРИТАНСКИЙ И КОКНИ АНГЛИЙСКИЙ



ЯЗЫКОВОЙ МЕЖКУЛЬТУРНЫЙ БАРЬЕР

□ **Sink** – тонуть

□ **Sing** – петь

Так мы тонем или поем?



РИФМОВАННЫЙ СЛЕНГ КОКНИ



РИФМОВАННЫЙ СЛЕНГ КОКНИ



ПЕРЕВОД СО ЗНАЧЕНИЕМ БИНОМИАЛА

□ -Ты помирился с
ней? Правда?

Я помню, она **рвала и
метала** несколько
дней.



Страна Мам

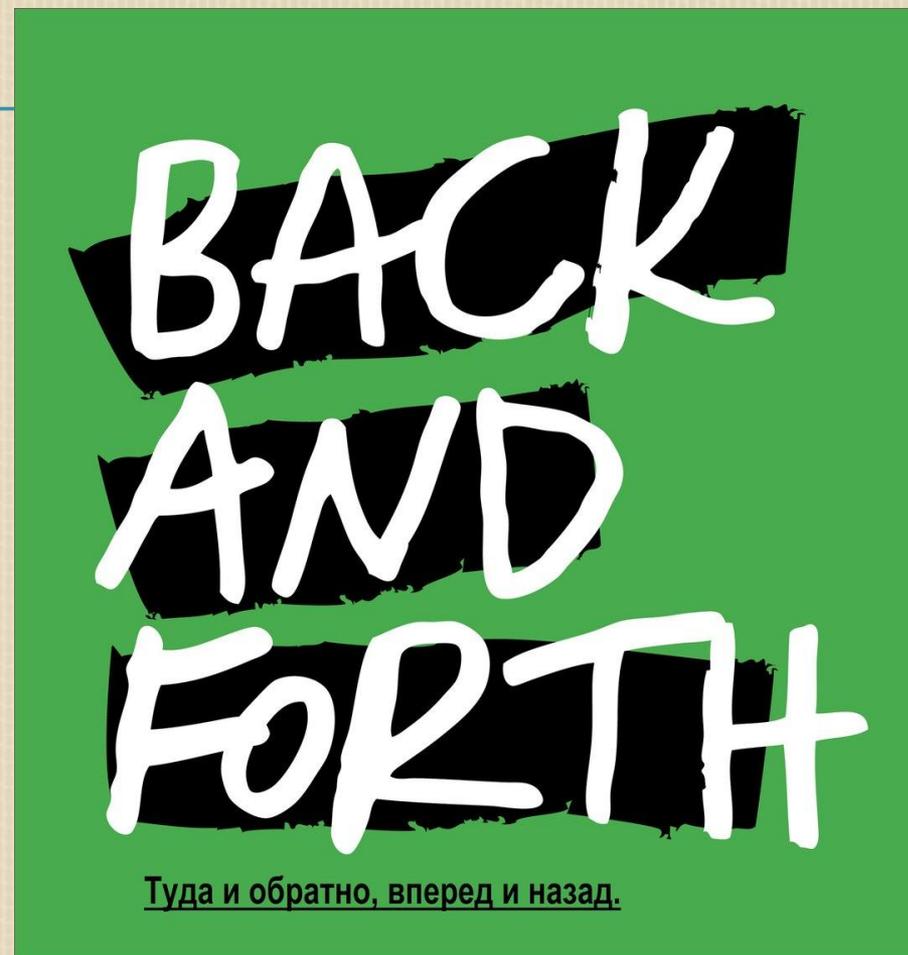


*Рвать и метать, устраивать
громкие сцены.*

rant & rave



- На уроках английского языка, мы изучали новые слова, и мы никак не могли правильно понять смысл словосочетания «back and forth»



КЛАССИФИКАЦИЯ БИНОМИАЛОВ

- Биномиалы, состоящие из антонимов:

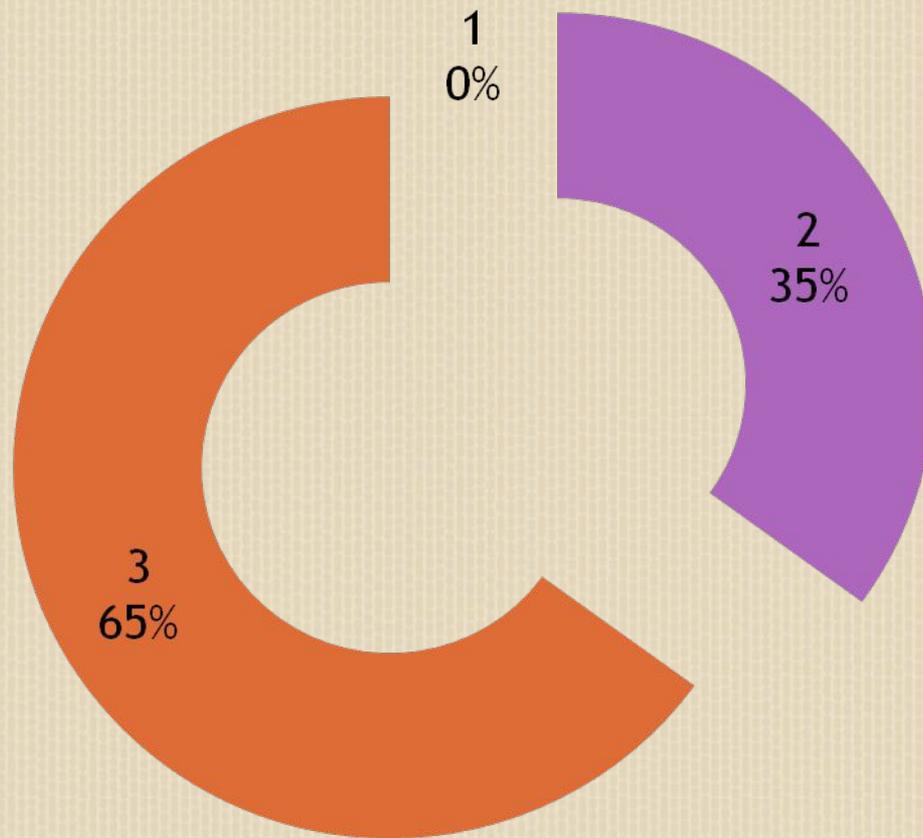


КЛАССИФИКАЦИЯ БИНОМИАЛОВ

- Биномиалы, состоящие из неточных синонимов



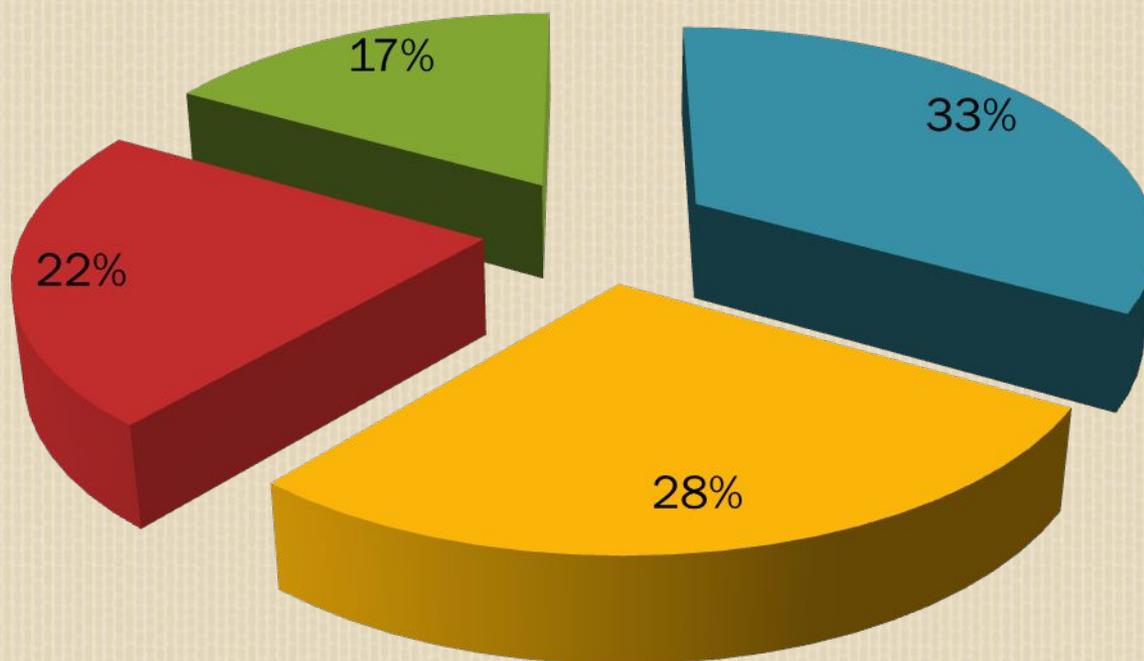
Результаты теста



ЭКСПЕРИМЕНТ

Результаты теста

■ 0 ■ 4 ■ 14 ■ 12



ВЫВОД

- Главная причина непонимания между носителями языка и изучающими язык совсем **не грамматическая некорректность** или недостаточный словарный запас, а произношение.